

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

selezione pubblica per n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art.24, comma 3, lettera a) della Legge 240/2010 per il settore concorsuale 10/D3 - LINGUA E LETTERATURA LATINA, settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/04 - LINGUA E LETTERATURA LATINA presso il Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici, (avviso bando pubblicato sulla G.U. n. 68 del 01/09/2020) Codice concorso 4428

**MARIA TERESA GALLI**

**CURRICULUM VITAE**

**INFORMAZIONI PERSONALI (NON INSERIRE INDIRIZZO PRIVATO E TELEFONO FISSO O CELLULARE)**

COGNOME	GALLI
NOME	MARIA TERESA
DATA DI NASCITA	18/05/1982

**1. FORMAZIONE ED ESPERIENZE PROFESSIONALI ACCADEMICHE**

- Dic. 2017-Oggi:* **Culture della Materia (cattedra di Storia del Teatro Greco e Latino e di Retorica Classica – Prof.ssa Elisabetta Matelli)** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano)  
Collaboratore alla didattica; membro delle commissioni di esame; correlatore di tesi di laurea triennale e magistrale; tutor studenti
- Mar. 2016-Ago. 2016:* **Projektmitarbeiterin presso Universität Innsbruck** (Institut für Sprachen und Literaturen, Bereich Gräzistik/Latinistik)  
PI del progetto “VICEM, The Virgilian cento for Cristoforo Madruzzo”, finanziato da TWF (Tiroler Wissenschaftsfonds), bando 2015
- Nov. 2014-Mag. 2015:* **Fellow presso il Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien, Innsbruck**  
Progetto: “I Centones ex Virgilio di Lelio Capilupi (1555): un caso neolatino di scomposizione e ricomposizione di Virgilio”  
Supervisor: Assoz. Prof. Dr. Florian Schaffenrath
- Mag. 2014-Nov. 2014:* **Periodo di ricerca presso Universität Innsbruck** (missione di ricerca nel contesto del progetto CALCOS, Università degli Studi di Trento)  
Docente di riferimento: Prof. Wolfgang Kofler
- Mag. 2012-Nov. 2014:* **Assegnista di Ricerca Post-doc presso l'Università degli Studi di Trento (bando “post-doc 2011” PAT, Provincia Autonoma di Trento)**  
Progetto: “CALCOS. Edizione critica, commento e traduzione di otto centoni virgiliani del codice Salmasiano”  
Responsabile: Prof.ssa Gabriella Moretti

- Ott. 2006-Gen. 2011:* **Dottorato di Ricerca in Discipline Classiche presso la Scuola Normale Superiore (Pisa)**  
 Titolo della tesi: “Commento alla *Medea* di Ovidio Geta”  
 Relatore: Prof. Gian Biagio Conte  
 Voto: 70/70 e lode
- Mar. 2010-Lug. 2010:* **Borsa di scambio presso la Freie Universität e la Humboldt Universität di Berlino**  
 Corsi seguiti: Ulrich Schmitzer, “Vergils Georgica” (esercizio di traduzione dal latino al tedesco); Roberta Marchionni, “Lateinische Metrik”
- Ott. 2001-Ott.2006:* **Laurea Triennale e Magistrale in Discipline Classiche presso la Scuola Normale Superiore (Pisa)**  
 Titolo della tesi: “La fortuna dello *Ione* di Euripide in *The Confidential Clerk* di T.S. Eliot”  
 Relatore: Prof. Glenn W. Most  
 Voto: 70/70 e lode
- Nov. 2004-Lug. 2006:* **Laurea Specialistica in Scienze dell’Antichità presso l’Università di Pisa**  
 Titolo della tesi: “Elementi del culto di Dioniso nelle Baccanti di Euripide”  
 Voto: 110/110 e lode
- Ott. 2001-Ott.2004:* **Laurea Triennale in Lettere Classiche presso l’Università di Pisa**  
 Titolo della tesi: “Il dolore nel *Prometeo Incatenato* di Eschilo”  
 Voto: 110/110 e lode
- Set. 1996-Lug. 2001:* **Diploma Liceo Classico**  
 Nome della scuola: Liceo Classico A. Manzoni (Lecco)  
 Voto: 100/100

## 2. ABILITAZIONE SCIENTIFICA NAZIONALE

- 1 Dic. 2017:* Abilitazione a professore di II fascia per il settore scientifico disciplinare 10/D3 – Lingua e Letteratura Latina.

## 3. MEMBERSHIPS E COLLABORAZIONI

- 2017-Oggi:* Membro del Comitato Scientifico e del Comitato Redazionale della rivista *Episteme. Un laboratorio dei saperi e delle pratiche educative* (Mimesis Edizioni, Milano – Udine)
- 2014-Oggi:* Membro di *Die Neulateinische Gesellschaft*
- 2014-Oggi:* Membre associé di *Polymnia. Réseau de recherche sur les mythographes anciens et modernes* diretto da Jacqueline Fabre-Serris e da Françoise Graziani (Université de Lille 3 et autres Universités)
- 2013-Oggi:* Collaborazione con il progetto *Dionysos – Archivio digitale del teatro antico*, coordinato presso l’Università di Trento dal Prof. Giorgio Ieranò, per la costituzione di un database delle messe in scena dei drammi antichi
- Ott. 2006-Giu. 2011:* Membro del Seminario di Ricerca di Greco diretto dal Prof. Glenn W. Most (Scuola Normale Superiore, Pisa)

## 4. ATTIVITÀ DIDATTICHE

### 4.1 INSEGNAMENTO

<i>Set. 2020-Oggi:</i>	Docente di Lingua e Letteratura Italiana, di Latino e Storia c/o Istituto di Istruzione Superiore G. Bertacchi, Lecco
<i>Set. 2019-Lug. 2020:</i>	Docente di Lingua e Letteratura Latina e Greca c/o Liceo Statale A. Manzoni, Lecco
<i>Set. 2017-Giu. 2019:</i>	Docente di Lingua e Letteratura Italiana, di Latino e di Storia c/o Liceo Scientifico Statale M.G. Agnesi, Merate (Lecco)
<i>Feb. 2018-Mar. 2018:</i>	Docente CLIL (15 ore di insegnamento di Storia in lingua inglese) c/o Liceo Scientifico Statale M.G. Agnesi, Merate (Lecco)
<i>Set. 2016-Giu. 2017:</i>	Docente di Lingua e Letteratura Italiana e di Latino c/o Liceo Scientifico Statale M.G. Agnesi, Merate (Lecco)
<i>Set. 2015-Feb. 2016:</i>	Docente di Lingua e Letteratura Italiana e di Storia c/o Istituto Professionale Statale G. Fumagalli, Casatenovo (Lecco)
<i>Nov. 2011-Apr. 2012:</i>	Docente di Latino, Greco e Italiano c/o I.I.S.S. A. Greppi (sezione Liceo Classico) Monticello Brianza (Lecco)
<i>Mag. 2011-Giu. 2011:</i>	Docente di Latino e Lingua e Letteratura Italiana c/o Liceo Classico A. Manzoni (Lecco)

---

### 4.2 CORRELAZIONE DI TESI DI LAUREA

#### Tesi Triennali:

1. “La retorica del populismo: il caso di Matteo Salvini” (Tesi di Laurea di Greta Beatrice Valicenti. Relatore Chiar.ma Prof.ssa Elisabetta Matelli. A.A. 2017/2018)
2. “Notazioni di messinscena: le didascalie interne nella *Medea* di Lucio Anneo Seneca” (Tesi di Laurea di Michela Perotta. Relatore Chiar.ma Prof. ssa Elisabetta Matelli. A.A. 2018/2019)

#### Tesi Magistrali:

1. “La figura di Ercole nelle tragedie *Hercules Furens* e *Hercules Oetaeus* di Seneca” (Tesi di Laurea di Michela Talamone. Relatore Chiar.ma Prof.ssa Elisabetta Matelli. A.A. 2017/2018)
  2. “Analisi drammaturgica dell’*Edipo a Colono* di Sofocle con approfondimento delle didascalie sceniche” (Tesi di Laurea di Carlotta Mattioni. Relatore Chiar.ma Prof.ssa Elisabetta Matelli. A.A. 2018-2019)
- 

### 4.3 TUTORING E ALTRE ATTIVITÀ SIMILI

<i>Set. 2016-Lug. 2020:</i>	Tutor di Latino per gli studenti (corsi pomeridiani annuali presso Liceo Scientifico M.G. Agnesi, Merate e presso Liceo A. Manzoni, Lecco)
-----------------------------	--

- Nov. 2014-Ago. 2016: Assistente agli esami di Latino (Innsbruck Universität)
- Giu. 2011-Lug. 2011: Tutor di Grammatica Latina e di Letteratura Italiana (corso estivo presso “Liceo Ginnasio F. Petrarca”, Arezzo)
- Mar. 2011-Apr. 2011: Tutor di Grammatica Greca e Latina (corso di fine quadrimestre presso “Liceo Ginnasio F. Petrarca”, Arezzo)
- Nov. 2011-Apr. 2012: generale Tutoraggio degli studenti (“I.I.S.S. A.Greppi”, Monticello Brianza, Lecco)
- Giu. 2008-Lug. 2008: Tutor di Grammatica Greca e Latina (corso estivo presso “Liceo Ginnasio F. Petrarca”, Arezzo)
- Ott. 2006-Gen. 2011: Assistente agli esami di ammissione di Greco e Latino (Scuola Normale Superiore, Pisa)
- 

## 5. PUBBLICAZIONI

### 5.1 Volumi:

1. *I “Vergiliocentones minores” del codice Salmasiano, introduzione, edizione critica, traduzione e commento*, a cura di M.T. Galli, Le Monnier, Firenze 2014 (Classici Greci e Latini XXI)
2. Hosidius Geta, *Medea*. Text, Translation and Commentary. Italian with English Summaries, ed. M.T. Galli, Ruprecht, Göttingen 2017 (Vertumnus 10)

### 5.2 Articoli:

1. M.T. Galli, L’influsso dello *Ione* di Euripide su *The Confidential Clerk* di T.S. Eliot, in «Anglistica Pisana» VII, 1/2 (2010), 39-59
2. M.T. Galli, *Nota ai versi 20-21 della Medea di Osidio Geta*, in «MD. Materiali e Discussioni per l’analisi dei testi classici» 64 (2010), 221-228
3. M.T. Galli, *Il centone virgiliano <De panificio> (AL 7 Riese<sup>2</sup>): una proposta interpretativa*, in «MD. Materiali e Discussioni per l’analisi dei testi classici» 71 (2013), 241-251
4. M.T. Galli, *Insidie palesi e nascoste dell’arte centonaria: le astuzie del compositore e le scelte metodologiche dell’editore*, in M.T. Galli – G. Moretti (edd.), *Sparsa colligere et integrare lacerata. Centoni, pastiches e la tradizione greco-latina del reimpiego testuale*, Università degli Studi di Trento (Labirinti 155) 2014, 35-56
5. M.T. Galli, *‘Astuzie’ di tecnica centonaria ed esegesi testuale*, in «ClassicoContemporaneo» 1 (2014), 86-98
6. M.T. Galli, *Divergenze tra il testo trådito centonario e quello dell’ipotesto nei Vergiliocentones del codice Salmasiano: alcune riflessioni metodologiche*, in «Maia» 67 (2015/1), 124-137
7. M.T. Galli, *Introduzione*, in M.T. Galli – G. Moretti (edd.), *Sparsa colligere et integrare lacerata. Centoni, pastiches e la tradizione greco-latina del reimpiego testuale*, Università degli Studi di Trento, Trento 2014 (Labirinti 155), 35-55

8. M.T. Galli, *The Centones ex Virgilio by Lelio Capilupi: a Neo-Latin Case of Recomposition of Vergil*, in M. Carmignani – S. Audano, *Vergiliocentones: Critical Studies – Los centones virgilianos: estudios críticos*, Cordoba 2017 (Ordia Prima. Studia 9), 121-133
9. M.T. Galli, *Il discorso del nuntius nella Medea di Osidio Geta*, in *Il racconto a teatro. Dal dramma antico al Siglo de Oro alla scena contemporanea*, a cura di G. Ieranò e P. Taravacci, Università degli Studi di Trento, Trento 2018 (Labirinti 174), 103-116
10. M.T. Galli, *Achille(u)s Ep. Spoletanus, Epigramma in ecclesia S. Petri (CPL 1484)*, in *Traditio Patrum*, Brepols Publishers, Turnhout, in stampa
11. M.T. Galli, *Bassus Iunior. Versus in tumulo Monicae (CPL 1485)*, in *Traditio Patrum*, Brepols Publishers, Turnhout, in stampa
12. M.T. Galli, *Reuse and Economy in Cento Poetry*, in *Economics of Poetry. The Efficient Production of Neo-Latin Verse*, Oxford-Bern-Berlin-Bruxelles-New York-Wien 2018, 251-272
13. M.T. Galli, *Cultural Memories of Greek Tragedy in T.S. Eliot's Dramas: the Reception of Aeschylus' Oresteia in Eliot's The Family Reunion*, in «Episteme» 8 (2017), 53-66
14. M.T. Galli – G.H. Tucker, *I Capilupi letterati. La produzione in latino. Centoni virgiliani*, in D. Ferrari (ed.), *La famiglia Capilupi di Mantova. Vicende storiche di un nobile casato*, Mantova 2018, 169-198

### **5.3 Curatele:**

1. M.T. Galli – G. Moretti (edd.), *Sparsa colligere et integrare lacerata. Centoni, pastiches e la tradizione greco-latina del reimpiego testuale*, Università degli Studi di Trento, Trento 2014 (Labirinti 155)

### **5.4 Recensioni:**

1. Recensione a: S. Schottenius Cullhed, *Proba the Prophet. The Christian Virgilian Cento for Faltonia Betitia Proba*, Leiden-Boston, Brill 2015, in «Anzeiger für die Altertumswissenschaft» 78 (2015), 3/4

## **6. CONVEGNI**

### **6.1 Partecipazione a convegni in qualità di relatrice**

1. “I Presocratici e le piene del Nilo”, presso “Recherches doctorales en littérature grecque - Ricerche dottorali in letteratura greca”, Sorbonne-Paris, Ecole Normale Supérieure-Paris, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales-Paris, Scuola Normale Superiore-Pisa, Università di Pisa, Pisa 20/21 Novembre 2008
2. “La ricezione della tragedia greca nei drammi di T.S. Eliot”, presso “Recherches doctorales en littérature grecque - Ricerche dottorali in letteratura greca”, Sorbonne-Paris, Ecole Normale Supérieure-Paris, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales-Paris, Scuola Normale Superiore-Pisa, Università di Pisa, Pisa 24-25 Marzo 2011
3. “Cultural Memories of Greek tragedy in T.S. Eliot's dramas: the reception of Aeschylus' *Oresteia* in T.S. Eliot's *The Family Reunion*”, presso “Cultural Translations. Postgraduate Symposium”, Department of English, University of Malta, Malta 15-16 April 2011

4. “Insidie palesi e nascoste dell’arte centonaria: le astuzie del compositore e le scelte metodologiche dell’editore”, presso “*Sparsa colligere et integrare lacerata. Centoni, pastiches e la tradizione greco-latina del reimpiego testuale*”, Seminario internazionale, Università degli Studi di Trento, Trento 21-22 marzo 2013
5. “‘Astuzie’ di tecnica centonaria ed esegesi testuale”, presso CUSL (Consulta Universitaria di Studi Latini), “Seminario nazionale per dottorandi e dottori di ricerca in studi latini”, Università degli Studi “La Sapienza” di Roma, Roma 22 novembre 2013
6. “Il discorso del *nuntius* nella *Medea* di Osidio Geta”, presso “Il racconto a teatro. Dal dramma antico al Siglo de Oro alla scena contemporanea. Primo convegno italo-iberico”, Università degli Studi di Trento, Trento 10-12 novembre 2014
7. “Problemi metodologici nell’allestimento dell’edizione di un testo centonario tardoantico: nel laboratorio dell’editore”, presso “LBI Juniors Conference. Editors at Work – Experiences and Problems with Neo-Latin Texts”, Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien, Innsbruck, 4-5 dicembre 2014
8. “The *Centones ex Virgilio* by Lelio Capilupi: a Neo-Latin Case of recomposition of Vergil”, lezione tenuta presso Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien, 28 Aprile 2015
9. “Composizioni ingegnose o cattive imitazioni degli antichi? Dibattiti intorno ai centoni neolatini”, presso “Eine tote Sprache in lebendiger Literatur: neuzeitliche Diskussionen und Kontroversen über das Lateinische / Una lingua morta per letterature vive: discussioni e controversie sul latino in età moderna e contemporanea”, Istituto Storico Austriaco di Roma e Università ‘Sapienza’ di Roma, Roma 10-12 dicembre 2015
10. “Reuse and economy in cento poetry”, presso “Economics of Poetry. Efficient techniques of producing Neo-Latin verse”, The American University of Rome, Rome 28-30 April 2016
11. “Reuse of Virgil in Hosidius Geta’s *Medea* and in the *Vergiliocentones minores*”, presso “*Textus centonarius. Les centons virgiliens de l’Antiquité: approche textuelle et littéraire*”, Universités Charles de Prague et Lumière Lyon 2, Praga, 27-29 Aprile 2017
12. “La *Medea* di Osidio Geta, dramma centonario: *damnatio memoriae* di una tragedia fuori dagli schemi”, presso “I Convegno Internazionale sul Dramma Antico, Centro Studi sul Teatro Classico, Università degli Studi di Torino”, Torino, 29 novembre – 1 dicembre 2017
13. “La *Medea* di Osidio Geta”, lezione tenuta nell’ambito del seminario di Storia del teatro greco e latino sul tema “Il mito di Medea nella tradizione latina”, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, 28 novembre 2019

## **6.2 Organizzazione e cura scientifica di convegni:**

1. Insieme alla Prof.ssa Gabriella Moretti, organizzazione e cura scientifica del Seminario internazionale “*Sparsa colligere et integrare lacerata. Centoni, pastiches e la tradizione greco-latina del reimpiego testuale*”, Università degli Studi di Trento, Trento 21-22 marzo 2013

## **7. COMPETENZE LINGUISTICHE:**

*Lingua Madre:* Italiano

*Altre Lingue:* Inglese

- Certificati: Trinity College Exam, livello 10; Scuola Normale Superiore, Lettorato di Inglese, livello 3 su 3 (= **C2 QCER**);
- Periodi di studio presso scuole inglesi: *Pindar's School*, Eastfield (Scarborough, North Yorkshire, Luglio 1994); *St. Augustine's School* (Scarborough, Luglio 1995, Luglio 1996, Luglio 1997); *Sixth form College* (Scarborough, Luglio 1998, Luglio 1999); *University College* (Scarborough, Luglio 2000).

#### Tedesco

- Certificati: CIAL, Università di Trento, livello **B2a QCER** (Maggio 2013) e B1b (Dicembre 2012); Freie Universität Berlin, livello B1 (Luglio 2010); Scuola Normale Superiore, Lettorato di Tedesco, livello 3 su 3 (2009); Düsseldorf Universität, livello A2 (Settembre 2007);
- Periodi di studio e di ricerca in Germania e in Austria: Universität Innsbruck (Marzo 2016-Agosto 2016); Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien, Innsbruck (Novembre 2014-Maggio 2015); Universität Innsbruck (Maggio 2014-Ottobre 2015); Freie Universität Berlin e Von Humboldt Universität Berlin (Marzo-Luglio 2010); Düsseldorf Universität (Settembre 2007).

#### Francese

- Certificati: Scuola Normale Superiore, Lettorato di Francese, livello 2 su 3;
- Periodi di studio in Francia: Marzo 1996, programma di scambio, Tournon.

#### Spagnolo

- Certificati: Università di Pisa, Lettorato di Spagnolo (Settembre 2007).

## 8. ESPERIENZE ORGANIZZATIVE

1. Rappresentante degli studenti della Laurea Specialistica in Scienze dell'Antichità dell'Università di Pisa (2005-2006).
2. Co-organizzatrice della Conferenza Internazionale "Sparsa colligere et integrare lacerata. *Centoni, pastiches e la tradizione greco-latina del reimpiego testuale*", Università degli Studi di Trento, Trento 21-22 marzo 2013.

## 9. BORSE E FINANZIAMENTI

1. **Ott. 2001-Ott. 2006:** borsa di studio della Scuola Normale Superiore (Pisa) per il Corso Ordinario (Laurea Triennale e Specialistica).
2. **Ott. 2006-Ott. 2010:** Borsa di studio della Scuola Normale Superiore per il Perfezionamento (PhD).
3. **Set. 2007:** Borsa di studio della Scuola Normale Superiore per la frequenza di un corso intensivo di Lingua Tedesca presso l'Università di Düsseldorf.
4. **Mar. 2010-Giu. 2010:** Borsa di scambio della Scuola Normale Superiore come Visting Student presso Freie e Humboldt Universität Berlin.
5. **Mag. 2012-Nov. 2014:** Finanziamento della PAT (Provincia Autonoma di Trento) del progetto «CALCOS».
6. **Nov. 2014-Mag. 2015:** Fellowship del Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies, Innsbruck.
7. **Mar. 2016-Ago. 2016:** Finanziamento del TWF (Tiroler Wissenschaftsfonds) del progetto «VICEM».

Quanto dichiarato corrisponde a verità. Le dichiarazioni rese nel presente curriculum sono rilasciate ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Data

15/09/2020

Luogo

ERBA